

SubliminalPop

Quando hanno spiegato le mezze misure, ero assente.

- [Home](#)
- [Me Myself & I](#)
- [Ascolto...](#)
- [Leggo...](#)
-

Inserisci il termine di ricerca...

[Home](#) > [Senza categoria](#) > "Non c'è ritorno" di Jim Shepard

"Non c'è ritorno" di Jim Shepard

16 gennaio 2013 [subliminalpop](#) [Lascia un commento](#) [Vai ai commenti](#)



Non c'è ritorno

di Jim Shepard

- 66thand2nd -

(traduzione di Tim Small)

L'acustica degli stadi deserti era bellissima. Se anche un solo uccello cinguettava lo potevi sentire da qualsiasi punto del campo. La mattina presto, oppure dopo la partita, quando le luci erano spente e il cielo scuro, dalla panchina si sentiva il vento frusciare tra l'erba. Nel campionato olandese, all'epoca, le strutture degli stadi erano scheletriche e intime. I pannelli pubblicitari erano come vecchi amici e puzzavano di legno bagnato. Le balconate vuote sovrastavano la tribuna, e le cartacce soffiate dal vento rimanevano intrappolate tra gli schienali degli spalti più in basso.

*

"Sai come si dice, no?" ha fatto Kolesniak nel buio, dall'altro lato della tenda. "Il buon senso deriva dall'esperienza, e l'esperienza dalla mancanza di buon senso".

*

Non ho molto denaro da spendere, ma ne spreco un po' in caffè e paste pur di entrare da qualche parte e ripararmi dal freddo. La folla dell'ora di pranzo va e viene. Io mi piazco sulla sedia più lontana dalla porta, naso alla vetrina, con l'ottusa agitazione di un vecchio cane lasciato a casa da solo.

*

Si tocca i capelli, che stanno cadendo per via dei farmaci, come quando uno si controlla le tasche per vedere se ha perso le chiavi.

*

Al primo posto della lista delle Cose da Fare c'è un altro bambino. Lei sostiene che Donald non vede l'ora di avere un fratellino. Io non l'ho mai sentito toccare l'argomento. Lei vuole sapere quello che voglio io. Me lo domanda con una certa espressione della bocca, come se avesse già un'idea delle probabilità di restare delusa. Questo mi rende quello che lei definisce insensibile.

*

"Detesto vederti infelice" le ho detto.

"Detesto essere infelice" ha risposto lei.

Era solo quando diceva cose del genere, e a me toccava farci i conti, che comprendevo quanto fosse vitale per me l'idea di averla resa felice. E quanto tutto il meccanismo vacillasse appena lei lo colpiva. Diglielo, ho pensato, con tanta intensità che ho temuto che mi avesse sentito.

*

Ma sapevo già quello che volevo. Sapevo già quello che sentivo. Era come se non avesse mai avuto senso fare finta che fosse qualcosa di diverso.

.

Postilla squisitamente PERSONALE

Molto buona questa raccolta di Jim Shepard, già apprezzato (da queste parti) autore di "Project X". Alcuni racconti riguardano lo sport (l'Ajax di Crujff, il Nanga Parbat scalato da degli alpinisti polacchi, una partita di football dove il protagonista si ritrova a dover lanciare per la propria madre, etc.) e il limite umano con il quale inevitabilmente ogni praticante si ritroverà a confrontarsi, anche se è sicuramente riduttivo fermarsi qui, c'è tanto e molto altro all'interno del libro (un racconto ambientato ai tempi del disastro di Chernobyl, un breve e toccante momento familiare, etc.).

Lo stile di Shepard è molto asciutto e sicuro di sé, ha ottimo ritmo e ogni singola storia è architettata con sapiente cura, non si risparmia, ma nemmeno esagera insomma.

Tra i migliori episodi, ma sono tutti più che buoni: "Non c'è ritorno", "Alla battuta contro Castro", "Il destino ti precipita addosso" e "In barca a Lituya Bay".

"Imparare a perdere una partita, dopotutto, non è un modo sbagliato per iniziare a imparare come perdere qualcosa di più grave. Come molti prima di me hanno già sottolineato, la sconfitta è un corso a cui, prima o poi, dobbiamo iscriverci tutti." - dall'introduzione di Jim Shepard

Tweet 3

0

Mi piace 5

Tag: [letteratura](#), [libri](#), [shepard j.](#)

[Commenti \(0\)](#) [Trackbacks \(0\)](#) [Lascia un commento](#) [Trackback](#)

1. Nessun commento ancora...

1. Nessun trackback ancora...

<input type="text"/>	Nome (richiesto)
<input type="text"/>	E-Mail (non verrà diffusa) (richiesto)
<input type="text"/>	Sito web
<div style="border: 1px solid #ccc; height: 100px; width: 100%;"></div>	

[Abbonati al feed dei commenti](#)



[Villagers – {Awayland}](#), [IN VISIONE: Lincoln, Cloud atlas, Compliance, Sin nombre, Wild Bill, Workers – Pronti a tutto, Lay the favourite](#)
[RSS](#)

Tweets Follow @subliminalpop



SubliminalPop
@subliminalpop

34m

#film I consigli della settimana: "Shell" e "Chop shop" (rif. subliminalpop.com/?p=7770)



SubliminalPop
@subliminalpop

11h

Fuorimoda: spedire cartoline. = C'è posta per te (da te).
pic.twitter.com/xRbPTWQuLy




Tweet to @subliminalpop



Recent Posts

- [IN VISIONE: The bling ring, Kick-Ass 2, World war Z, The conjuring, Now you see me, Shell, Chop shop, La quinta stagione](#)
- ["Canada" di Richard Ford](#)
- ["La fine di Alice" di A.M. Homes](#)
- [IN VISIONE: Elysium, The great Gatsby, La città ideale, In search of a midnight kiss, Europa report, Caroline and Jackie, Free samples, Byzantium](#)
- ["L'avversario" di Emmanuel Carrère](#)
- [Vietnam...](#)
- ["Infinite jest" di David Foster Wallace](#)
- ["Nello scantinato" di Isaak Babel'](#)
- [IN VISIONE: Only god forgives, Acciaio, Violeta se fue a los cielos, Gözletme kulesi, Song for Marion, Los colores de la montaña](#)
- [Josh Pyke – The Beginning And The End Of Everything](#)

Tag Cloud

[3x2](#) [auster](#) [bradpizza](#) [bukowski](#) [carrère](#) [carver](#) [cheever](#) [cioran](#) [citazioni](#) [cognetti](#) [como](#) [coupland](#) [dante-s](#) [spechees](#) [di tutto un pop](#) [ellis](#) [fante](#) [film](#) [fitzgerald](#) [ford](#) [foster wallace](#) [homes](#) [india](#) [intervista](#) [in visione](#) [kerouac](#) [kiriowski](#) [lethem](#) [letteratura](#) [libri](#) [me myself and i](#) [moody](#) [musica](#) [pessoa](#) [poesia](#) [reggae](#) [roth p](#) [shtevngart](#) [subpop in effemme](#) [trasloco](#) [video clip](#) [vonnegut](#) [warm my mind](#) [web](#) [X.Y](#) [vates](#)

Links

- [Akillè](#)
- [Blog senza qualità](#)
- [Carmilla](#)
- [Drowned In Sound](#)
- [EmmeBi](#)
- [Giorgio Fontana](#)
- [Giovane cinefilo](#)
- [Giuseppe Genna](#)
- [Happy Days Are Here Again](#)
- [Il pozzo di Cabal](#)
- [Il primo amore](#)
- [Indie for bunnies](#)
- [Inkiostro](#)
- [Insound](#)
- [JunkiePop](#)
- [La poesia e lo spirito](#)
- [Loredana Lipperini](#)
- [Macchianera](#)
- [Matteo Bordone](#)
- [minima & moralia](#)
- [Nazione Indiana](#)
- [No Borders Magazine](#)
- [Paolo Cognetti](#)
- [Pitchfork](#)
- [Polaroid](#)
- [R4](#)
- [redford](#)
- [Sentire Ascoltare](#)
- [Stereogram](#)
- [Stereogum](#)
- [Vibrisse](#)

Archives

- [settembre 2013](#)
- [luglio 2013](#)
- [giugno 2013](#)
- [maggio 2013](#)
- [aprile 2013](#)
- [marzo 2013](#)
- [febbraio 2013](#)
- [gennaio 2013](#)
- [dicembre 2012](#)
- [novembre 2012](#)
- [ottobre 2012](#)
- [settembre 2012](#)
- [agosto 2012](#)
- [luglio 2012](#)

- [giugno 2012](#)
- [maggio 2012](#)
- [aprile 2012](#)
- [marzo 2012](#)
- [febbraio 2012](#)
- [gennaio 2012](#)
- [dicembre 2011](#)
- [novembre 2011](#)
- [ottobre 2011](#)
- [settembre 2011](#)
- [agosto 2011](#)
- [luglio 2011](#)
- [giugno 2011](#)
- [maggio 2011](#)
- [aprile 2011](#)
- [marzo 2011](#)
- [febbraio 2011](#)
- [gennaio 2011](#)
- [dicembre 2010](#)
- [novembre 2010](#)
- [ottobre 2010](#)
- [settembre 2010](#)
- [luglio 2010](#)
- [giugno 2010](#)
- [maggio 2010](#)
- [aprile 2010](#)
- [marzo 2010](#)
- [febbraio 2010](#)
- [gennaio 2010](#)
- [dicembre 2009](#)
- [novembre 2009](#)
- [ottobre 2009](#)
- [settembre 2009](#)
- [luglio 2009](#)
- [giugno 2009](#)
- [maggio 2009](#)
- [aprile 2009](#)
- [marzo 2009](#)
- [febbraio 2009](#)
- [gennaio 2009](#)
- [dicembre 2008](#)
- [novembre 2008](#)
- [ottobre 2008](#)
- [settembre 2008](#)
- [luglio 2008](#)
- [giugno 2008](#)
- [maggio 2008](#)
- [aprile 2008](#)
- [marzo 2008](#)

- [febbraio 2008](#)
- [gennaio 2008](#)
- [dicembre 2007](#)
- [novembre 2007](#)
- [ottobre 2007](#)
- [settembre 2007](#)
- [agosto 2007](#)
- [luglio 2007](#)
- [giugno 2007](#)
- [maggio 2007](#)
- [aprile 2007](#)
- [marzo 2007](#)
- [febbraio 2007](#)
- [gennaio 2007](#)
- [dicembre 2006](#)
- [novembre 2006](#)
- [ottobre 2006](#)
- [settembre 2006](#)
- [agosto 2006](#)
- [luglio 2006](#)
- [giugno 2006](#)
- [maggio 2006](#)
- [aprile 2006](#)
- [marzo 2006](#)
- [febbraio 2006](#)
- [gennaio 2006](#)
- [dicembre 2005](#)
- [novembre 2005](#)
- [ottobre 2005](#)
- [settembre 2005](#)
- [agosto 2005](#)
- [luglio 2005](#)
- [giugno 2005](#)
- [maggio 2005](#)
- [aprile 2005](#)
- [marzo 2005](#)
- [febbraio 2005](#)
- [gennaio 2005](#)
- [dicembre 2004](#)
- [novembre 2004](#)
- [ottobre 2004](#)
- [settembre 2004](#)
- [agosto 2004](#)
- [luglio 2004](#)
- [giugno 2004](#)
- [maggio 2004](#)
- [aprile 2004](#)
- [marzo 2004](#)
- [febbraio 2004](#)

- [gennaio 2004](#)
- [dicembre 2003](#)
- [novembre 2003](#)
- [ottobre 2003](#)
- [settembre 2003](#)
- [agosto 2003](#)
- [luglio 2003](#)

Meta

- [Accedi](#)

[Vai su WordPress](#)

Warning: Missing argument 2 for wpdb::prepare(), called in /web/htdocs/www.subliminalpop.com/home/wp-content/themes/inove/footer.php on line 22 and defined in /web/htdocs/www.subliminalpop.com/home/wp-includes/wp-db.php on line 992 Copyright © 2003-2013 SubliminalPop

Tema di [NeoEase](#). [XHTML 1.1](#) e [CSS 3](#) convalidati.